

Analisis Kamus Arab-Indonesia Karya Mahmud Yunus

Oleh :

Hida Yatus Sholekhah

Dosen Pembimbing

Khiznatul Hikmah, S.S., M.Pd.

Pendidikan Bahasa Arab

Universitas Muhammadiyah Sidoarjo

Oktober 2023

Pendahuluan

- Komponen kamus yang lengkap menurut Ali Al-Qasimy memuat tiga bagian yaitu : bagian pertama, bagian utama dan bagian akhir

Penelitian Terdahulu

- Penelitian Uhome Binti Harun yang berjudul "Analisis Komponen Al-Mufied Indonesia-Arab Perspektif Dr. Ali Al-Qasimy“
- Penelitian Khasanah, Habib Bawafi dan Asyief Al-Qorny yang berjudul “Kamus Al-Munawir Dalam Bingkai Leksikologi dan Semantik”
- Penelitian Siti Ghitsna Naili Nasyithoh, Siti Masrufah Nur Ani, Thayyib Thayyib dan Mukhammad Miftahul Huda yang berjudul "Perspektif Dr. Ali Al-Qasmy pada Kamus Akbar Bahasa Arab (Indonesia-Arab)"

Rumusan masalah dan tujuan penelitian

Rumusan masalah

- Apa saja komponen-komponen kamus yang terdapat di kamus Arab-Indonesia karya Mahmud Yunus ?

Tujuan penelitian

- Untuk mengetahui komponen kelengkapan kamus yang terdapat di kamus Arab-Indonesia karya Mahmud Yunus

Metode Penelitian

- Jenis penelitian = Penelitian kepustakaan
- Sumber data primer dan sekunder = kamus Arab-Indonesia Mahmud Yunus & berbagai sumber pustaka
- Teknik pengumpulan data = Teknik dokumentasi
- Teknik analisis data = Analisis konten

Hasil dan pembahasan

Biografi Mahmud Yunus

- Mahmud Yunus lahir pada hari Sabtu, 10 Februari 1899 di desa Sungayang Batu Sangkar, Kabupaten Tanah Datar Sumatra Barat.
- Meninggal dunia di tahun 1982

Identitas Kamus

- Kamus Arab-Indonesia yang disusun oleh Mahmud Yunus
- Kamus ini merupakan etakan ke 14 yang diterbitkan oleh PT. Mahmud Yunus wa Dzurriyyah.
- Ukuran kamus 13 x 18,5 cm dengan jumlah halaman sebanyak 522 hlm
- cover kamus berwarna coklat kehitam-hitaman

Komponen-komponen kamus menurut Ali al-Qasimy

Bagian Awal	Bagian Utama	Bagian Akhir
Tujuan penyusunan kamus	Font (khat) yang digunakan	Lampiran
Sumber yang digunakan	Model kolom	Tabel
Latar belakang penyusunan kamus	Informasi fonetik (ashwat)	Peta
Petunjuk penggunaan kamus	Informasi morfologis (sharaf)	Kronologi sejarah
Pedoman tata bahasa	Informasi sintaksis (nahwu)	Rumus-rumus
Jumlah materi/kata dalam kamus	Informasi semantik (dalalah)	Tentang penyusun
Keterangan singkatan	Contoh pemakaian kata	Dan sebagainya
Makna simbol atau gambar	Dalil atau syawahid (bukti pemaknaan)	
Kaidah transliterasi	Gambar-gambar	
Dan informasi lainnya	Informasi derivasi kata	

Kesimpulan

Komponen-komponen yang terdapat dalam kamus bahasa Arab Indonesia karya Mahmud Yunus adalah sebagai berikut:

A). Bagian awal: tujuan penyusunan kamus, sumber yang digunakan, latar belakang penyusunan kamus, petunjuk penggunaan kamus, pedoman tata bahasa, jumlah materi/kata, makna dan simbol atau gambar.

B). Bagian utama : jenis huruf (font/khat) yang digunakan, model kolom, informasi fonetik (ashwat), informasi morfologi (sharaf), informasi sintaksis (nahwu), informasi semantik (dalalah), informasi derivasi kata.

C). Bagian terakhir hanya mencakup lampiran.

Oleh karena itu, kamus bahasa Arab Indonesia karya Mahmud Yunus dapat disebut sebagai kamus ideal karena melengkapi komponen-komponen yang dijelaskan oleh Ali Al-Qasimy

